



Funded by
the European Union



Federal Ministry
for Economic Cooperation
and Development



Akademie

تعاون لحل الصراع
Taawon for Conflict Resolution



التاريخ: 2025/12/16

رقم العطاء: RFQ No. TAAWON-DW- EU -14-12-25

تاريخ فتح التقديم: 2025/12/16

الموعد النهائي لتقديم الطلبات: 23/12/2025

البريد الإلكتروني لتقديم العروض: taawon@taawon4youth.org

مؤسسة تعاون لحل الصراع

العنوان: البيرة، شارع المدارس، مبني MBC، الطابق الأول، رام الله، فلسطين

الموقع الإلكتروني: www.taawon4youth.org

تم تمويل هذا النشر من الاتحاد الأوروبي. وتحمل مؤسسة تعاون لحل الصراع المسئولية الكاملة عن محتواه، ولا يعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي.



Funded by
the European Union



Federal Ministry
for Economic Cooperation
and Development



DW Akademie

تعاون لحل الصراع



السادة المحترمين،
تحية طيبة وبعد،

الموضوع: استئجار قاعة مجهزة مع وجبة غداء وضيافة لتنفيذ تدريب لمدة يومين

مؤسسة تعاون لحل الصراع هي مؤسسة وطنية فلسطينية مستقلة وغير ربحية، تأسست عام 2002، وتعمل مع المؤسسات الرسمية والأهلية بهدف الحد من الآثار السلبية للنزاع وتعزيز العدالة الاجتماعية، والسلم الأهلي، وحقوق الإنسان، والتسامح، والمشاركة، والتعامل مع النزاعات بطرق سلبية.

ضمن مشروع خبز وملح، المنفذ من قبل مؤسسة تعاون لحل الصراع بالشراكة مع DW Akademie وتمويل من الاتحاد الأوروبي (EU) وبمساهمة من الوزارة الألمانية للتعاون الاقتصادي والتنمية (BMZ) تتطلع مؤسسة تعاون للتعاقد مع مزود خدمات فندقية/مزود خدمات قاعات وضيافة لتوفير التسهيلات الازمة لعقد أربع (4) دورات تدريبية لمدة يومين، تُعقد في جنين (1)، وطولكرم (2)، ونابلس (1) خلال شهر كانون الثاني 2026، بمشاركة 34 مشاركاً/مشاركة في كل دورة تدريبية.

وبناءً على ذلك، نرجو من حضرتكم تزويدنا بعرض سعر شامل ومفصل (يرجى الإطلاع على المرفق رقم 1)، وذلك وفق المواصفات التالية:

أولاً: القاعة والتجهيزات المطلوبة

- قاعة تدريب تتسع لـ 34 شخصاً، (وجود غرف إضافية مستحسن)
- إمكانية ترتيب الجلسات بطريقة الطاولات المستديرة أو شكل حرف(U)
- إنترنت قوي ومستقر طوال الوقت.
- شاشة عرض + بروجيكتور حديث.(HD)
- نظام صوتي مناسب للجلسات التدريبية.
- لوح ورقي (Flipchart) مع أقلام.
- إضاءة مناسبة وغير مزعجة للعين.
- مقاعد مريحة مناسبة لجلسات طويلة (6 ساعات فأكثر).
- طاولات ملائمة للطبع التدريبي.

ثانياً: الضيافة

- فترتنا استراحة قهوة/شاي يومياً مع ضيافة خفيفة.
- بوفيه غداء أو وجبات منفصلة، على أن يتم تحديد السعر لكل منها.



Funded by
the European Union



Federal Ministry
for Economic Cooperation
and Development



Akademie

تعاون لحل الصراع
Taawon for Conflict Resolution



ثالثاً: شروط تقديم عرض السعر

- أن يكون العرض موجّه باسم: مؤسسة تعاون لحل الصراع.
- إرسال العرض عبر البريد الإلكتروني التالي:
Taawon@taawon4youth.org
- أن يكون العرض بال يورو (€) وشاملًا كافة الضرائب.
- أن تكون عروض الأسعار صالحة لمدة 120 يوماً من تاريخ الإرسال.
- أن يقوم مزود الخدمة بتزويدنا ب:
 - فاتورة ضريبية قانونية
 - شهادة خصم مصدر
- إرسال ما لا يقل عن خمس (5) صور عالية الوضوح للمكان، تظهر القاعة من عدة زوايا، التجهيزات، والخدمات.

الموعد النهائي لإرسال العروض 2025/12/23

للمزيد من الاستفسار، يرجى الاتصال على منسق المشاريع.

نشكر لكم حسن تعاونكم.

مع فائق الاحترام،

فارس سعيد: 0595131475
منسق المشاريع- مؤسسة تعاون لحل الصراع



Funded by
the European Union



Federal Ministry
for Economic Cooperation
and Development



DW Akademie

تعاون لحل الصراع
Taiwan for Conflict Resolution



المرفق رقم 1:

يرجى من مزودي الخدمات في المناطق المستهدفة (جنين، نابلس، وطولكرم) إرسال العروض المالية وفقاً للجدول المرفق.

الرقم	البند	الوصف	العدد	عدد الأيام	سعر الوحدة (€)	السعر الإجمالي (€)
1	قاعة تدريب	قاعة مجهزة تتسع لـ 34 مشاركاً	1	2		
2	إستراحة قهوة/شاي + ضيافة خفيفة	لـ 34 مشاركاً	2	2		
3	غذاء/بوفيه	خيار أول لـ 34 مشاركاً	1	2		
4	غذاء/بوفيه	خيار ثان لـ 34 مشاركاً	1	2		
5	خدمات إضافية إن وجد	يرجى التوضيح:				
المبلغ الإجمالي باليورو شامل الضرائب						



Funded by
the European Union



Federal Ministry
for Economic Cooperation
and Development



DW Akademie

تعاون لحل النزاع

Ta'awon for Conflict Resolution



Date: 16/12/2025

RFQ No.: RFQ No. TAAWON-DW- EU -14-12-25

Application Opening: 16/12/2025

Application Deadline: 23/12/2025

Email for Submissions: taawon@taawon4youth.org

Ta'awon for Conflict Resolution

Al-Bireh, Al-Madares St., MBC Building, 1st Floor, Ramallah, Palestine

Website: www.taawon4youth.org

This publication was funded by the European Union. Its contents are the sole responsibility of Ta'awon Organization for Conflict Resolution and do not necessarily reflect the views of the European Union.



Funded by
the European Union



Federal Ministry
for Economic Cooperation
and Development



Akademie

تعاون لحل النزاع
Taawon for Conflict Resolution



Subject: Renting a Fully Equipped Training Hall with Lunch and Hospitality Services for a Two-Day Training

Dear Sir/Madam,
Greetings,

Taawon for Conflict Resolution is an independent, national, Palestinian non-profit organization established in 2002. The organization works with governmental and civil society institutions to mitigate the negative impacts of conflict and to promote social justice, civil peace, human rights, tolerance, participation, and peaceful approaches to conflict.

As part of the “Bread and Salt” project, implemented by Taawon for Conflict Resolution in partnership with DW Akademie, and funded by the European Union (EU) with the contribution of the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ), Taawon intends to contract a hotel or conference and hospitality service provider to facilitate four (4) two-day training sessions to be held in **Jenin (1), Tulkarm (2), and Nablus (1)** in January 2026, with 34 participants attending each training session.

Therefore, we kindly request that you provide us with a comprehensive and detailed financial offer according to the specifications below:

1. Required Hall and Equipment

- A training hall that accommodates 34 participants (additional rooms are preferred).
- Ability to arrange seating in round tables or U-shape style.
- Strong and stable internet connection throughout the training.
- Projector + modern HD screen.
- Flipchart with markers.
- Proper lighting that is comfortable for long sessions.
- Comfortable seating suitable for sessions of 6+ hours.

2. Hospitality Services

- Two coffee/tea breaks with snacks per day.
- Lunch buffet or separate meals, with the price specified for each option.



Funded by
the European Union



Federal Ministry
for Economic Cooperation
and Development



Akademie

تعاون لحل الصراع
Taawon for Conflict Resolution



3. Conditions for Submitting the Financial Offer

- The offer must be addressed to: **Taawon for Conflict Resolution**.
- Submit the offer to the following email: Taawon@taawon4youth.org
- The offer must be in **Euro (€)** and **inclusive of all taxes**.
- Price offers must remain valid for **120 days** from the submission date.
- The service provider must submit:
 - A legal tax invoice
 - Withholding tax certificate
- Provide at least **five (5) high-resolution photos** of the venue showing the hall, equipment, and services from different angles.

Deadline for Submission is due to 23/12/2025. For more information, please contact the projects coordinator.

With highest regards,

Faris Said

Projects Coordinator – Taawon for Conflict Resolution

0595131475



Funded by
the European Union



Federal Ministry
for Economic Cooperation
and Development



DW Akademie

تعاون لحل النزاع



Annex 1:

Service providers in the targeted areas (Jenin, Nablus, and Tulkarm) are requested to submit their financial offers according to the attached table.

	Item	Description	Quantity	Number of Days	Unit Price (€)	Total (€)
1	Training hall rental	Equipped hall for 34 participants	1	2 days		
2	Coffee/tea breaks with snacks	For 34 participants	2	2 days		
3	Lunch – buffet	Option 1 for 34 participants	1	2 days		
4	Lunch – separate meals	Option 2 for 34 participants	1	2 days		
5	Additional services (if any)	Please specify				
Total (including taxes) (€)						